



# Collaborative Community Approach to Migrant Education

... a project that explores new ways to enhance young migrants' education by developing stronger links between schools, the home and local partners.

## Why education needs community and vice-versa?

Teachers... How can I manage language diversity?  
What tools are available to integrate multilingual children?  
How can I establish a relationship with parents who don't speak the language of the school?

Parents... Will hearing two languages at home confuse my child?  
What language should I use with my child to help her with her learning?  
How can I collaborate with the life of the school?

Children... Is there room in my head for another language?  
Am I allowed to use my home language at school?  
How can I tell my story in more than one language?



**Coordination:**  
Andrea Young

**Team members:**  
Ruth García Carrasco  
Vicky Macleroy  
Roula Tsokalidou

**With the collaboration of**  
Melody Kostiuik -  
Edmonton Public School Board,  
Canada

**Project term:** 2013-2014

**Working languages:**  
English and French

## Target audience

- Teachers and teacher educators;
- Parent associations and community language organisations;
- School liaison officers in museums, libraries and art galleries.

## Major output

A Virtual Open Course (VOC) composed of modules containing multimodal materials, pedagogical ideas and downloadable guidelines for all members of the learning community.

Web: <http://moodle.community.ecml.at>

## Related ECML publications

DOTS: Developing online teaching skills, 2011  
<http://dots.ecml.at>

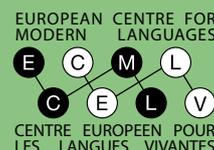
ENSEMBLE: Promoting linguistic diversity and whole-school development, 2007  
<http://www.ecml.at/mtp2/ENSEMBLE>

VALEUR: Valuing all languages in Europe, 2007  
<http://www.ecml.at/mtp2/VALEUR>



[www.ecml.at/community](http://www.ecml.at/community)

This is a project of the European Centre for Modern Languages within its "Learning through languages" programme 2012-2015. The ECML is a Council of Europe institution promoting excellence in language education in its member states.  
[www.ecml.at](http://www.ecml.at)



# Co-construire l'éducation des migrants



... Ce projet explore de nouvelles pistes en vue d'améliorer l'éducation des jeunes migrants en développant les liens entre l'école, les familles des élèves et les partenaires locaux.

## Pourquoi l'éducation a-t-elle besoin de la communauté et vice versa ?

Enseignant(e)s ...

Comment gérer l'hétérogénéité au niveau des langues ?  
Quels outils utiliser pour intégrer les enfants multilingues ?  
Comment établir une relation avec les parents qui ne parlent pas la langue de l'école ?

Parents...

L'utilisation de deux langues à la maison va-t-elle troubler mon enfant ?  
Quelle langue dois-je utiliser avec mon enfant pour l'aider dans son apprentissage ?  
Comment puis-je participer à la vie de l'école ?

Enfants ...

Y a-t-il de la place dans ma tête pour une autre langue ?  
Est-ce que j'ai le droit d'utiliser ma langue maternelle à l'école ?  
Comment raconter mon histoire dans plusieurs langues ?

## Public cible

- Enseignants et formateurs d'enseignants ;
- Associations de parents et organisations pour l'enseignement de la langue d'origine ;
- Chargés de service éducatif dans les musées, les médiathèques et les galeries d'art.

## Produits principaux

Cours Virtuel Ouvert (CVO) composé de modules contenant des ressources multimodales, des idées pédagogiques et des guides téléchargeables pour tous les membres de la communauté éducative.

Site internet : <http://moodle.community.ecml.at>

## Publications du CELV en rapport avec le projet

DOTS: Developing online teaching skills, 2011  
<http://dots.ecml.at>

ENSEMBLE: Promouvoir la diversité linguistique à l'école, 2007  
<http://www.ecml.at/mtp2/ENSEMBLE>

VALEUR: Valoriser toutes les langues en Europe, 2007  
<http://www.ecml.at/mtp2/VALEUR>



*Equipe :*  
Andrea Young

*Membres de l'équipe :*  
Ruth García Carrasco  
Vicky Macleroy  
Roula Tsokalidou

*Avec la collaboration de*  
Melody Kostjuk -  
Edmonton Public School Board,  
Canada

*Durée du projet :* 2013-2014

*Langues de travail :*  
français et anglais



[www.ecml.at/community](http://www.ecml.at/community)

Il s'agit d'un projet du Centre européen pour les langues vivantes (CELV) qui s'inscrit dans le cadre du programme 2012-2015 « Apprendre par les langues ». Le CELV est une institution du Conseil de l'Europe qui vise à promouvoir l'excellence dans l'enseignement des langues dans l'ensemble des Etats membres.

[www.ecml.at](http://www.ecml.at)

